

# ES INSTRUCCIONES DE USO TEDDY, TU AMIGO OSITO

EDAD RECOMENDADA: 6-36 meses

El juguete funciona con 3 pilas tipo "AAA" de 1.5 Voltos. Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se proveen solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse con pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

## ADVERTENCIAS:

- Para la seguridad del niño **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine las bolas de plástico y los demás componentes que no forman parte del juguete antes del uso (como cordones, elementos de fijación, etc.) y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. En caso de daños visibles no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe usarse únicamente bajo la supervisión constante de un adulto.
- No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.

## FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

- Para activar el juguete, presione el botón central situado en la parte superior del juguete, desde la posición 0 hacia el nivel 1 de idioma en el que se desea jugar y se activará el nivel 1 de juego (fig.1).
- Para cambiar el nivel de juego, pulse la nota luminosa situada en el centro del símbolo (fig.2).
- Al presionar el botón con los números representados (fig.3) se activarán las actividades interactivas relativas al aprendizaje de los números del 1 al 10.
- Al presionar el botón con las letras representadas (fig.4) se activarán las actividades interactivas relativas al aprendizaje de las primeras palabras.
- Tas 30 segundos sin utilizarlo, el juguete entrará en la modalidad stand-by; para reactivarlo pulse cualquier botón.

## INTRODUCCIÓN Y/O SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS ¡ATENCIÓN!

- La sustitución de las pilas es una tarea que debe realizarse siempre un adulto.
- ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- Para sustituir las pilas: afloje el tornillo de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a la polaridad de introducción correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a poner la tapa y apriete el tornillo a tope.
- Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio).
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No deje las pilas ni las herramientas al alcance de los niños.
- No cree cortocircuitos con los bornes de alimentación.
- Evite siempre las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo. Quite las pilas agotadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- Saque las pilas del producto antes de eliminarlo.
- No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- Si en las pilas se producen pérdidas de líquido, sustitúyalas de inmediato teniendo el cuidado de limpiar el alojamiento de las pilas, lívese cuidadosamente las manos si éstas entran en contacto con el líquido.
- No intente recargar las pilas no recargables; podrían explotar.
- No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden disminuir el funcionamiento del juguete.
- Si se utilizan pilas recargables, extraígalas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe ser efectuada bajo la supervisión de un adulto.
- El juguete no se ha diseñado para funcionar con baterías sustituidas de litio. **ADVERTENCIA** el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpie el juguete con un paño suave y seco para no dañar el circuito electrónico.
- Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

## ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA EU 2012/19/CE

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida de productos de este tipo de aparato asegura el correcto funcionamiento del producto. El usuario es responsable de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y a la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

## ESTE PRODUCTO ES CONFORME CON LA DIRECTIVA EU 2006/66/CE

El símbolo del contenedor de basura tachado que levanta las pilas o la caja del producto significa que al final de su vida útil estas deben eliminarse por separado de los desechos domésticos, no deben eliminarse como desecho urbano y deben ser llevadas a un centro de recogida selectiva o bien entregadas al vendedor cuando se compren pilas recargables o no recargables nuevas equivalentes. La presencia del símbolo químico Hg, Cd, Pb en el contenedor de basura tachado indica el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

# PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO TEDDY O AMIGO URSINHO

IDADE DE UTILIZAÇÃO: 6-36 meses

O brinquedo funciona com 3 pilhas AAA de 1.5 Volt. As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

## ADVERTÊNCIAS:

- Para a segurança do seu filho **¡ATENÇÃO!**
- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os componentes que não fazem parte do brinquedo (por exemplo, elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. No caso de detetar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.

## FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

- Para ativar o brinquedo, basta mover o botão central situado na frente do brinquedo da posição 0 para o idioma em que deseja jogar, será ativado o nível 1 do jogo (fig.1).
- Para alterar o nível do jogo, basta carregar no botão luminoso, situado no centro do chapéu (fig.2).
- Carregando no botão com os números (fig.3) serão ativadas as interações inerentes à aprendizagem dos números de 1 a 10.
- Carregando no botão com as letras (fig.4) serão ativadas as interações inerentes à aprendizagem das primeiras palavras.
- Após 30 seg de inatividade, o brinquedo entrará no modo **stand-by**; carregue em qualquer botão para reativá-lo.

## INTRODUÇÃO E/O SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS - ATENÇÃO!

- A substituição das pilhas deve ser efetuada apenas por um adulto.
- ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente o médico.
- Para substituir as pilas: desapeste o parafuso da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilas descarregadas do compartimento e coloque pilas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- Utilize pilas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- Não misture pilas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cadmio).
- Não misture pilas velhas com pilhas novas nem pilhas de marcas diferentes.
- Nunca deite as pilas ou eventuais utensílios ao alcance das crianças.
- Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- Remova sempre as pilhas gastas do produto para evitar que qualquer fuga de fluido danifique o produto.
- Retire sempre as pilhas no caso de não fazer uma utilização prolongada do produto.
- Retire as pilhas do produto antes de descartá-las.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contacto com o líquido existente no exterior.
- Não tente recarregar as pilhas não recarregáveis; poderiam explodir.
- Não é aconselhável utilizar pilas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o correto funcionamento do brinquedo.
- Se estiver a utilizar pilas recarregáveis, remova do brinquedo antes de as recarregar e recarregue somente sob supervisão de um adulto.
- O brinquedo não foi desenvolvido para funcionar com pilhas de substituição de Lítio. **ATENÇÃO** o uso indevido pode gerar condições de perigo.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo com um pano macio e seco, para não danificar o circuito electrónico.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.

## ESTE PRODUCTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2012/19/CE

O símbolo do lixo com a cruz tachado no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixo domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou entregue ao revendedor onde foi comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixo, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

## ESTE PRODUCTO ESTÁ CONFORME A DIRECTIVA 2006/66/CE

O símbolo do contenedor de lixo tachado visível nas pilhas ou no embalagem do produto indica que os mesmos, ao terminarem a sua vida útil, devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico, e devem ser entregues num centro de recolha diferenciada ou ao revendedor onde foram compradas as novas pilhas recarregáveis e não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, visível sobre o contenedor tachado, indica o tipo de substância contida na pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final de sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo a facilitar o tratamento e reciclagem das mesmas. A adequada recolha diferenciada para posterior encaminhamento das pilhas gastas para reciclagem, tratamento e eliminação, compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e para a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixo, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

# NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN TEDDY DE BERENVRIEND

GEBRUIKLEEFTIJD: 6-36 maanden

Het speelje werkt met 3 AAA-batterijen van 1.5 Volt. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratiedoeleinden in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalinebatterijen.

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

## WAARSCHUWING:

- Voor de veiligheid van uw kind **¡WAARSCHUWING!**
- Vervang voor het gebruik de eventuele plastic zakjes en andere elementen die geen onderdeel van het speelgoed zijn (bijv. strips, bevestigingselementen, enz.) en houd ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.

## WERKING VAN HET SPEELGOED

- Om het speelgoed te activeren, verplaats u de schuifregelaar in het midden van de voorkant van het speelgoed van stand 0 naar de taal/waai in uw spel; het licht wordt geactiveerd op niveau 1 (afb.1).
- Om het speelgoed te wijzigen, drukt u gewoon op de lichtgevende noot in het midden van de hoed (fig.2).
- Door op de knop met de cijfers (afb.3) te drukken, worden de interacties geactiveerd voor het aanleren van de cijfers van 1 tot 10.
- Door op de knop met de letters (afb.4) te drukken, worden de interacties geactiveerd voor het aanleren van de eerste woorden.
- Na 30 seconden van inactiviteit, gaat het spel in slaapsstand, druk op een willekeurige knop om het weer op te wekken.

## BATTERIJEN PLAATSEN EN/OV Vervangen - LET OP!

- De batterijen mogen altijd onsluitend door een volwassene worden vervangen.
- WAARSCHUWING:** Verwijder de batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Om de batterijen te vervangen: draai de schroef van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen in en zorg ervoor dat de polen op de juiste plaats zitten (zoals aangegeven op het product); zet het klepje weer op zijn plaats terug en draai de schroef goed vast.
- Gebruik alkalinebatterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type dat wordt aanbevolen door de werking van uw kind.
- Meng geen alkaline-, standaard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Vervang lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat lekkende vloeistof het product beschadigt.
- Vervang de batterijen als het product lang tijd niet gebruikt wordt.
- Verwijder de batterijen uit het speelgoed alvorens u het afraakt.
- Niet mengen van oude en nieuwe batterijen, anderszins kan er schade aan het product ontstaan.
- Niet de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, ring de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u met de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Probeer niet om niet oplaadbare batterijen op te laden; ze kunnen ontploffen.
- Uw gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeleid van aangezien hierdoor de functionering van het speelgoed kan afnemen.
- Als oplaadbare batterijen gebruikt, verwijder deze dan uit het speelgoed voordat u ze oplaadt en laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.
- Het speelgoed is niet ontworpen om te werken met vervangbare lithiumbatterijen. **WAARSCHUWING** onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.

## REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een droge, zachte doek om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Bewaar het artikel op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

## DIT PRODUCT IS CONFORME DE EU-RICHTLIJN 2012/19/EG

Het symbool met de doortreeste vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgevoerd en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recycling, verwerking en milieuvriendelijke afvoer van het product, draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaal-systemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## DIT PRODUCT IS CONFORME DE RICHTLIJN 2006/66/EE

Het symbool van de vuilnisbak met een kruis erdoor, dat op de batterijen of op de verpakking van het product staat, geeft aan dat deze, aan het einde van de gebruiksduur, niet behandeld mogen worden als huishoudelijk afval, maar gescheiden ingezameld moeten worden en dus afgevoerd moeten worden bij een centrum voor gescheiden afvalinzameling of teruggebracht moeten worden bij de winkel op het moment van aanschaf van nieuwe gelijkwaardige oplaadbare en gelijkwaardige niet-oplaadbare batterijen. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb, dat vermeld is op de vuilnisbak met een kruis erover, geeft het type substantie aan dat de batterij bevat: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, teneinde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De juiste gescheiden inzameling zodat de lege batterijen gerecycled en milieuvriendelijk verwerkt kunnen worden draagt bij aan het voorkomen van mogelijke negatieve effecten op het milieu en op de gezondheid en bevordert de recycling van de substanties waaruit de batterijen bestaan. De juiste verwerking als afval van het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaal-systemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

**ARTSANA S.p.A.**  
Via Salsomaggiore, 1 - 22070 Grandate - Italy  
Telefono: (031) 382.111 - Telefax: (031) 382.400 - Telex 380253

**Numero verde consumatori Italia 800 188 898**

Veuliez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

**ARTSANA FRANCESAS**  
C/Industria 10, Pol. Industrial Utrina, 28023 Alcorcón (Madrid) - Spain  
https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117117 (Lun a Jue de 9:00 a 17:30 hs, Vier 8:00 a 15:00 hs) - www.chicco.es

**ARTSANA GERMANY GmbH**  
11111 Avenue de la Meridie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France - 0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.fr

**ARTSANA BELGIUM NV**  
11111 Avenue de la Meridie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France - 0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.be

**ARTSANA UK LTD**  
Building 12, Fosse Road, Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood, Hertfordshire, Herts SG8 5JF, UK - 020 8953 6627 - www.chicco.co.uk - Reception: uk@chicco.com

**ARTSANA PORTUGAL SA**  
C/Industria 10, Pol. Industrial Utrina, 28023 Alcorcón (Madrid) - Spain  
https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117117 (Lun a Jue de 9:00 a 17:30 hs, Vier 8:00 a 15:00 hs) - www.chicco.es

**ARTSANA ARGENTINA SA**  
Rúa Humberto Badoa, 9 - Quilmes de Badoa - 2790-097 Baracena.  
ATENCIÓN! AD CONSUMIDOR: 800 201 977 - www.chicco.com

**ARTSANA TURKEY BERBE VE SAGLIK URUNLERI A.Ş.**  
Eser Pusat - Altiyay Cad. GÖZDENEK SK. KAGITHANE / İSTANBUL +90 212 281 6104 - www.chicco.com.tr

**ARTSANA ARGENTINA S.A.**  
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of.511609, Boulogne, Buenos Aires, Argentina - Tel +54 (11) 5254-3030 - www.chicco.com.ar

**ARTSANA BRASIL LTDA**  
CNPJ: 02.340.424/0001-20 Avenida Comandante Aladino Seleni, 4630 Galpão 6 e 7 13680-096 CEP - Vila San Martin - Campinas SP Brasil Fone +55 (11) 2246-2129 (SAC) - www.chicco.com.br

**ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED**  
13680-096 CEP - Vila San Martin - Campinas SP Brasil Fone +55 (11) 2246-2129 (SAC) - www.chicco.com.br

**ARTSANA MEXICO**  
C/Industria 10, Pol. Industrial Utrina, 28023 Alcorcón (Madrid) - Spain  
https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117117 (Lun a Jue de 9:00 a 17:30 hs, Vier 8:00 a 15:00 hs) - www.chicco.es

**ARTSANA POLAND SP. O.O.**  
ul. Pokrzywna 31a | 01-377 Warszawa - Poland - Tel +48 22 200 59 90 - Fax +48 22 200 59 90 e - www.chicco.pl

**ARTSANA RUS LT - RUSSIA**  
125009, Россия, Москва, Деловой переулок 4, стр. 1 - +74956623027 - Customers.Russia@artsana.com - www.chicco.ru

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000\_2143

46 010744 000 000



## PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIA TEDDY PRZYJACIEL MIŚ

WIEK DZIECKA: 6-36 miesięcy

Zabawka działa na 3 baterie AAA o napięciu 1,5 V. Baterie dołączone do produktu w momencie zakupu służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i powinny być wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECSZYTAĆ INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŻRÓDŁO INFORMACJI.**

### OSTRZEŻENIA:

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć ewentualne plastikowe torbki oraz wszelkie inne elementy wchodzące w skład opakowania produktu, a niebędące częścią zabawki (np. smutki, elementy mocujące itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dziecka. Niebezpieczeństwo uduszenia i udarcia.
- Kontrolować regulację stopień zucia produktu. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci mogą być bawić zabawką wyłącznie pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie używać zabawki w sposób inny niż zalecany.

### DZIAŁANIE ZABAWKI

- Aby włączyć zabawkę, wystarczy przesunąć suwak znajdujący się na środku, z przodu zabawki, z pozycji 0 na język, w którym chemy się bawić. Włączy się i przomaz zabawkę (rys.1).
- Aby zmienić poziom zucia, wystarczy nacisnąć ścianką nutek na środku kapelusza (rys.2).
- Naciśnięcie przycisku z liczbami (rys. 3) włącza działania związane z nauką liczb od 1 do 10.
- Naciśnięcie przycisku z literami (rys. 3) włącza działania związane z nauką alfabetu.
- Kontrolować regulację stopnia zucia produktu. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### WKLADANIE I/LUB WYMIANA BATERII - OSTRZEŻENIE!

- Baterie mogą wyplenić, wykąszyć osoby znajdujące się na urządzeniu.
- OSTRZEŻENIE: używać baterii wyłącznie zgodnie z nowymi zaleceniami przechowywania poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku podjęcia wyłączenia baterii lub wprowadzenia ich do jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W celu wymiany baterii należy: za pomocą śrubokrętu poluzować śruby wieczka, zdjąć je, wyjąć z komory zucia baterie, włożyć nowe, zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (jak pokazano na produkcie), złożyć wieczko dokładnie zgodnie z instrukcją.
- Nie należy rozstawić baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Zawsze wyjmować zabawkę z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.

- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) lub wielokrotnego ładowania (niklo-wo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Nie należy rozstawić baterii lub ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Nie dopuścić do zwarcia biegunów baterii.
- Zawsze wyjmować zabawkę z produktu w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- Należy zawsze wyjąć baterie, gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas.
- Przed wyjęciem zabawki należy wyłączyć baterie.
- Nie wyrzucać wyprzedzanych baterii do ognia ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- W razie gwałtu z baterii wydostawał się płyn, należy natychmiast je wymienić i wyciszyć komora na baterie oraz dokładnie umyć ręce w przypadku kontaktu z płynem.
- Nie próbować ładować jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotnego ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- W przypadku korzysztania z baterii ładowanych należy wyjąć z zabawki przed ładowaniem, a ładowanie powinno odbywać się wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zabawka nie zostaje zaprogramowana do użytku z wykorzystaniem wymienianych baterii litowych. OSTRZEŻENIE! Nieodwrotnie używanie może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Zabawkę czyścić miękką i suchą szmatką, aby nie uszkodzić układu elektronicznego.

- Podczas czyszczenia przetrzeć w użyty, zmachający produkt z dala od źródeł ciepła, chłoniać przed kurzem wilgotną

### TEN PRODUKT JEST ZGODNY Z DYREKTYWĄ EU 2012/19/WE.

Symbol przekreślonego koła znajduje się na urządzeniu oznacza, że wyrobem ninie oznaczonym nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zużyciu produktu należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych wpływów na środowisko, na zdrowie człowieka oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

### PRODUKT SPENIA WYMOGI DYREKTYWY UE 2006/66/EC

Symbol przekreślonego koła znajduje się na opakowaniu produktu wskazuje, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłych odpadów domowych, ponieważ nie mogą być utylizowane jako odpad miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii do ponownego ładowania lub jednorazowego użytku. Ewentualny symbol chemizny Hg, Cd, Pb, umieszczony na przekreślonym koście, wskazuje rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg=Retec, Cd=Kadm, Pb=Ołów. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie zużytych baterii do odpowiednich punktów zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszego recyklingu, obróbki lub utylizacji w sposób przydatny dla środowiska przyczynia się do uniknięcia negatywnych wpływów na środowisko i na zdrowie człowieka oraz umożliwia odzysk substancji, z których wykonano baterie. Niewłaściwa utylizacja produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



## RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРУШКА ПЛАСТИКОВАЯ «ГОВОРЯЩИЙ МИШКА TEDDY»

ВОЗРАСТ РЕБЕНКА: 6-36 месяцев

Игрушка работает от 3 батареек типа AAA на 1,5 Вольт. Батареи, находящиеся в игрушке в момент покупки, поставляются только для пробной демонстрации в магазине и должны быть заменены на новые сразу после покупки.

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- В целях безопасности Вашего ребенка, **ВНИМАНИЕ!**
- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места полиэтиленовые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (например, шурцы, крепежные детали и пр.). Существо опасность удуршения.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. При обнаружении видимых повреждений не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Игрушка должна использоваться под присмотром взрослых.
- Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного в инструкции.

### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ

- Чтобы начать играть, нажмите на пульт, расположенный по центру спинки игрушки, из положения 0 на язык, на котором вы хотите играть. Игра прекратится на уровне скорости 1 (рис.1).
- Чтобы изменить уровень игры, нажмите на съезжающую кнопку в центре шпалты (рис. 2)
- Нажмите на кнопки с изображенными цифрами (рис.3) запустит действия по изучению цифр от 1 до 10
- Нажмите на кнопки с изображенными буквами (рис.3) запустит действия по изучению первых слов
- После 30 секунд бездействия игра перейдет в режим ожидания, нажмите любую кнопку, чтобы снова активировать её.

### УСТАНОВКА И/ЛИЛИ ЗАМЕНА БАТАРЕЕК ВНИМАНИЕ!

- Замена батареек должна всегда выполняться взрослыми.
- ПЕРЕД УПРАВЛЕНИЕМ: сразу утилизируйте обработанные батареи. Держите новые и обработанные батареи вдали от доступа детей. Есть вероятность того, что ребёнок проглотит батарейку или она попала в какую-либо часть тела, немедленно обратитсь к врачу.
- Процедура по замене батареек: отверните крышку с помощью отвертки, снимите дверу, извлеките разряженные батарейки из батарейного отсека, вставьте новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изображении), установите на место дверу и закройте винт до упора.
- Используйте щепочные батарейки, одноименно или равноценные рекомендованной этой модели.
- Не смешивайте щепочные батарейки со стандартными (углоно-цинковыми) или аккумуляторами (никель-кадмиевыми).
- Не смешивайте разряженные батарейки с новыми.
- Не оставляйте вблизи детей батарейки или инструменты для работы с ними.
- Не допускайте короткого замыкания разъемов питания.
- Всегда удаляйте из изделия обработанные батарейки для предотвращения утечек жидкости, которая может повредить его.
- Если Вы не планируете использовать изделие продолжительное время, обязательно выньте из него батарейки.
- Перед утилизацией игрушки не забудьте вынуть из неё батарейки.
- Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду, но выбрасывайте их в специализированные контейнеры.
- В случае утери или повреждения одной из батареек сразу же замените их, предпочтительно тщательно очистив отсек для батареек и вымыв руки, если произошло контакт с внешней жидкостью.
- Не пытайтесь подзарядка батарейки, не пригодные для этого, они могут взорваться.
- Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
- В случае использования аккумуляторных батареек следует вынимать их из игрушки перед зарядкой и выполнять зарядку только под надзором взрослых.
- Не рекомендуется использовать для зарядки аккумуляторных батареек зарядные устройства, не имеющие защиту от обратной зарядки.
- Не предоступать работа детской игрушки с поврежденными батарейками. ВНИМАНИЕ! неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.

### ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Чистите игрушку мягкой сухой тканью, чтобы не повредить электронную схему.

- В период неэксплуатации храните игрушку вдали от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

**ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВЕТ ДИРЕКТИВЕ 2012/19/ЕУ.**
Приведенный на приборе символ перекрещеной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продукт при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде позволяет снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материала, из которого состоит изделие. Самовольная утилизация в домашних условиях может нанести ущерб окружающей среде и здоровью людей, а также способствует повторному использованию материала, из которого состоит изделие. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей, более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

**ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВЕТ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/CE**
Приведенный на батарейке или на упаковке изделия символ перекрещеной корзины обозначает, что в конце срока службы батареек их необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки, или сдать продукт при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде позволяет снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материала, из которого состоит изделие. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей, более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

**ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВЕТ ДИРЕКТИВЕ ЕС 2006/66/CE**
Приведенный на батарейке или на упаковке изделия символ перекрещеной корзины обозначает, что в конце срока службы батареек их необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки, или сдать продукт при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и повторной утилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде позволяет снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материала, из которого состоит изделие. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей, более подробные сведения об имеющихся способах сбора вы можете получить, обратившись в местную службу отходов или же в магазин, где вы купили изделие.

## EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΦΙΛΟΣ TEDDY ΤΟ ΑΡΚΟΥΔΑΚΙ

ΗΛΙΚΙΑ ΧΡΗΣΗΣ: 6-36 μήνες

Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες «AAA» του 1.5 Volt. Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για τη παρουσίασή του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με καινούριες ομοίαιες μπαταρίες μετά την αγορά.

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Για τη ασφάλεια του παιδιού σας, **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
• Απαράίτη και απομακρύνετε τυχόν κλιπσούς, σκουπίες και τα υπόλοιπα υικά της συσκευασίας, του παιχνιδιού και κρατήστε τα μακριά από το παιδί. Κίνδυνος ασφυξίας.
• Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση φόρτισης του προϊόντος. Σε περίπτωση φόρτισης μη χρησιμοποιήστε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από το παιδί.
• Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την αυστηρή επίβλεψη ενός ενήλικα.
• Μη χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό τρόπο από τον υποδεικνυόμενο.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

• Για να ενεργοποιηθεί το παιχνίδι, απλώς μετακινήστε τον κέρστρο που βρίσκεται κοντράρι στο μπροστά του παιχνιδιού από τη θέση 0 στη γλώσσα στην οποία θέλετε να παίξετε, θα ενεργοποιηθεί με το επίθετο 1 του παιχνιδιού (εκ.1).
• Για να αλλάξετε το επίπεδο του παιχνιδιού, απλώς πατήστε τη φωνητή νότα που βρίσκεται στο κέντρο του καπέλου (εκ. 2)
• Πατώντας το κομπι με τους αριθμούς, το απεικονίζονται (εκ. 3) θα ενεργοποιηθούν οι αλληλεπιδράσεις σχετικές με την εκμάθηση των αριθμών από το 1 έως το 10
• Πατώντας το κομπι με τις γράμματα, το απεικονίζονται (εκ. 4) θα ενεργοποιηθούν οι αλληλεπιδράσεις σχετικές με την εκμάθηση των πρώτων λέξεων
• Μετά από 30 δεύτ. που δεν χρησιμοποιείτε, το παιχνίδι μπαίνει σε κατάσταση αναμονής, πατήστε οποιοδήποτε κομπι για να το ενεργοποιήσετε ξανά.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΗΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΡΟΣΟΧΗ!

• Η αντικατάσταση των ήμ επαφορτισμένων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από ενήλικες.
• Η απορρίεση των χρησιμοποιημένων μπαταριών, πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.
• ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποφύγετε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε τις καινούριες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από το παιδί. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή υπολείπονται μέρους σε κάποια από τις μπαταρίες, μην αναγγίζετε άλλες νέες μπαταρίες.
• Φυλάξτε τις μπαταρίες και τους αριθμούς μακριά από το παιδί.
• Μην θραυκίζετε το παιδί, μην ακροβατείτε στα φορμάκια.
• Μην αφήνετε το παιδί να παίζει μπαταρίες, από αυτές θα μπορούσε να απορροφήσει βαφές από ενδοχικούς διαρροές του υγρού που περιέχεται στην μπαταρία.
• Να απαράιτη πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
• Απαράιτη τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απορρίψή του.
• Μην κινά και μη πατήστε στο περιβάλλον τις άλλες μπαταρίες, αλλά διαβάστε τις στους ειδικούς κόδους ασφαλείας.

• Μην αναγγίζετε άλλες νέες μπαταρίες.
• Φυλάξτε τις μπαταρίες και τους αριθμούς μακριά από το παιδί.
• Μην θραυκίζετε το παιδί, μην ακροβατείτε στα φορμάκια.
• Μην αφήνετε το παιδί να παίζει μπαταρίες, από αυτές θα μπορούσε να απορροφήσει βαφές από ενδοχικούς διαρροές του υγρού που περιέχεται στην μπαταρία.
• Να απαράιτη πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
• Απαράιτη τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν από την απορρίψή του.
• Μην κινά και μη πατήστε στο περιβάλλον τις άλλες μπαταρίες, αλλά διαβάστε τις στους ειδικούς κόδους ασφαλείας.
• Στο περίπτωση κατά την οποία οι μπαταρίες έχουν γάθει υγρασία, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίσετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά το χέρι σας, *αν έχουν έρθει σε επαφή με το υαρό* που διαρρέουν.
• Μην προσπαθήστε να αναπορτίστε μη επαφορτισμένες μπαταρίες, αποφυγή αβιάσμων στην μπαταρία.
• Μην χρησιμοποιείτε επαφορτισμένες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
• Ενεργοποιήστε επαφορτισμένες μπαταρίες, αφαίρεστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαφορτίσετε και απορρίψτε μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου.
• Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λίθιου. ΠΡΟΣΟΧΗ Η ανακόλλητη χρήση μπορεί να επιφέρει κίνδυνοος.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

• Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα καθαρό ύφασμα ή για να μην προκαλέτε ζημία στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
• Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευμένο από ηλιαές θερμότητας, σκόνη και υγρασία χώρο.

### ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΙΤΑΙ ΜΕΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2012/19/ΕΚ.

Το σύμβολο με τον διακροτημένο κόδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ζωής του, αφαιρείται από τις μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους πρέπει να καθαρίζονται σύμφωνα με τα μετρήσιμα σε κάποιο κέντρο ούλων/ήμ ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επεξεργάζονται στον μεταλλουργό κατά τη αγορά από καινούριους αντίστοιχες συσκευές. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο ούλων/ήμ κατά το τέλος της ζωής της (ήμης ή Η κατάλληλη διαδικασία ούλων/ήμ επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και ανακύκλωση διάθεση των άφαιρέτων υλικών που περιέχονται στην μπαταρία, όπως πρέπει να διατίθενται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μετρήσιμα σε κάποιο κέντρο ούλων/ήμ ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επεξεργάζονται στον μεταλλουργό κατά τη αγορά από καινούριους αντίστοιχες συσκευές. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο ούλων/ήμ κατά το τέλος της ζωής της (ήμης ή Η κατάλληλη διαδικασία ούλων/ήμ επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και ανακύκλωση διάθεση των άφαιρέτων υλικών που περιέχονται στην μπαταρία, όπως πρέπει να διατίθενται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μετρήσιμα σε κάποιο κέντρο διαγυρωτικής ανακύκλωσης ή ημ επαφορτισμένες καινούριους ούλων/ήμ μπαταριών. Το ενδοχικό ημικό σύμβολο Ηg, Cd, Pb, στο κέντρο του κόδου, δείχνει το είδος της ουσίας που περιέχει η μπαταρία: Ηg=Υόργουρος, Cd=Κόδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ζωής τους, στα ειδικά κέντρα, όπου υπάρχει απορρίψση από τη χρήση της μπαταρίας και ανακύκλωση. Η κατάλληλη διαδικασία ούλων/ήμ επιτρέπει την ανακύκλωση τους, επεξεργασία και ανακύκλωση διάθεση των αφαιρέτων υλικών που περιέχονται και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και τη για υγεία, ενώ ενοισεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελείται οι μπαταρίες. Η παρόντων απορρίψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διάθεση ούτων/ήμ ούλων/ήμ, παρακαλούμε απευθύνεστε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράράτε τη συσκευή.

**ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΜΟΝΟ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2006/66/ΕΕ**
Το σύμβολο με τον διακροτημένο κόδο που υπάρχει στη μπαταρία, στη συσκευασία του προϊόντος, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, στο τέλος της ζωής τους, αφαιρείται από τα οικιακά απορρίμματα και να μετρήσιμα σε κάποιο κέντρο διαγυρωτικής ανακύκλωσης ή ημ επαφορτισμένες καινούριους ούλων/ήμ μπαταριών. Το ενδοχικό ημικό σύμβολο Ηg, Cd, Pb, στο κέντρο του κόδου, δείχνει το είδος της ουσίας που περιέχει η μπαταρία: Ηg=Υόργουρος, Cd=Κόδμιο, Pb=Μόλυβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών, μετά το πέρας της ζωής τους, στα ειδικά κέντρα, όπου υπάρχει απορρίψση από τη χρήση της μπαταρίας και ανακύκλωση. Η κατάλληλη διαδικασία ούλων/ήμ επιτρέπει την ανακύκλωση τους, επεξεργασία και ανακύκλωση διάθεση των αφαιρέτων υλικών που περιέχονται και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και τη για υγεία, ενώ ενοισεί την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελείται οι μπαταρίες. Η παρόντων απορρίψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το διάθεση ούτων/ήμ ούλων/ήμ, παρακαλούμε απευθύνεστε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράράτε τη συσκευή.



## SV BRUKSANVISNING TEDDY DIN BJÖRNEN

ÅLDER: 6-36 månader

Leksaken fungerar med 3 AAA-batterier på 1,5 Volt. Batterierna som medföljer produktet när den köps har bara som syfte att visa upp leksakens funktion i affären. Efter köpet ska de bytas ut mot nya alkaliska batterier.

**LÄS FÖRE ANVÄNDNING OCH SPÄRR FÖR FRAMTIDA BRUK.**

### OBBS:

- För att barns säkerhet **VARNING!**
- Eventuella plastbitar och andra komponenter som ikke är utgör en del av leksaken (t.ex. band, fästeelement osv.) ska tas bort före användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i god skick. Om leksaken uppvisar synliga skador, använd den inte längre och förvaras den utom räckhåll för barn.
- Leksaken får bara användas under ständig tillsyn av en vuxen person.
- Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas.

### ANVÄNDNING OCH SPÄRR

- För att aktivera leksaken drickar du att flytta skjutkåpet som finns i mitten av leksakens framsida från läge 0 till önskat sår. När aktiveras med levning 1 (fig.1).
- För att ändra levning ska man trycka på den belysta muskelen som finns i mitten av hatten (fig.2)
- När man trycker på knappen med bilderna på knappen för att byta levning, kommer man för att låsa sig själva från 1 till 10.
- När man trycker på knappen med bokstäver (fig.3) aktiveras de interaktiva funktionerna för att låsa sig de första orden.
- Efter 30 s utan att leksaken används sätts den i standbyläge. Tryck på vilken knapp som helst för att återaktivera den.

### SÄTTA IN OCH/ELLER BYTA UT BATTERIERNA - OBSERVERA!

- Byt ut batterier för endast gott av vuxna person.
- VARNING! Kassa endast uttagna batterier. För nya nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svavls eller förtis i inngölen del av kroppen ska du genast kontakta läkare.
- Gör följande för att byta batterier:
• Skruva loss skruven på luckan med en skruvsleja, ta ur luckan och ta bort de urladdade batterierna från batteriefacket. Sätt in de nya batterierna med polarna åt rätt håll (då skall anges på produkten), sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.
- Använd alkaliska batterier som är övervakade och som rekommenderas för användning av denna produkt.
- Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink), eller laddningsbara batterier (nickel-kadmium).
- Använd inte urladdade batterier med:
• Låma inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
• Kåtsla inte batterikåmmorna.
• Ta alltid bort urladdade batterier från produkten för att undvika att eventuellt vätskeläckage skadar produkten.
• VARNING! Kassa endast uttagna batterier. För nya nya och gamla batterier utom räckhåll för barn.
• Ta bort batterierna från leksaken innan den kastas.
• Kasta inte urladdade batterier i elden eller i miljön, utan lämna in dem till en miljöstation.
• Om det börjar låsa ut vätska från batterierna ska de genast bytas ut. Se till att rengöra batteriefacket och tvätta händerna noga om de har kommit i kontakt med batterivätskan.
• Försök inte att ladda batterier som inte är av laddningsbara de kan explodera.
• Rekommendera inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge sämre effekt på leksaken.
• Vid användning av laddningsbara batterier ska de tas ut från leksaken innan de laddas och laddningen får bara göras i enlighet av en vuxen person.
• Leksaken är inte gjord för att användas med utbytbara litiumbatterier. VARNING! Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Rengör leksaken med en torr trasa så att den elektroniska kretsen inte skadas.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.

**DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2012/19/EG.**
Symbolen med ett övervakat korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämna tillbaka till återförärlaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämna över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sortering avfallsantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som ett av uttagna batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som slut i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidra till att negativa effekter på miljön och på människors hälsa undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallsantere eller till affären där produkten köptes.

**DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2006/66/UE**
Symbolen med ett övervakat korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämna tillbaka till återförärlaren när man köper nya likvärdiga laddningsbara eller icke laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den övervakade korgen visar vilket ämne batterier innehåller: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, B=By. Användaren ansvarar för att uttagna batterier lämnas in till lämpliga återvinningstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sortering avfallsantering gör att de uttagna batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som slut i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidra till att negativa effekter på miljön och på människors hälsa undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. En olaglig avfallsantering av produkten från användaren sätter till skador på miljö och människors hälsa. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallsantere eller till affären där produkten köptes.

**DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV 2006/66/UE**
Symbolen med ett övervakat korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämna tillbaka till återförärlaren när man köper nya likvärdiga laddningsbara eller icke laddningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den övervakade korgen visar vilket ämne batterier innehåller: Hg=Kviksilver, Cd=Kadmium, B=By. Användaren ansvarar för att uttagna batterier lämnas in till lämpliga återvinningstationer för att underlätta hantering och återvinning. En lämplig sortering avfallsantering gör att de uttagna batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som slut i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidra till att negativa effekter på miljön och på människors hälsa undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. En olaglig avfallsantering av produkten från användaren sätter till skador på miljö och människors hälsa. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallsantere eller till affären där produkten köptes.

## TR KULLANIM TALIMATLARI SEVİMLİ AYIÇIK TEDDY

KULLANIM YAŞI: 6-36 ay

Bu ürün 3 x 1,5-volt "AAA" pil ile çalışır. Satın alma sırasında ürüne dahil edilmiş olan piller yalnızca satış noktasında gösterim amaçlı verilmiş olup, satın alınmadan hemen sonra yeni alkalil piller ile değiştirilmelidir.

**LÜTFEN KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ.**

### UYARILAR:

Cocuğun güvenliği için, **UYARILAR!**
• Ürünü parçası olarak pozitif ve diğer bileşenler (ör. baglar, bantlar, elemanlar, vb.) havasız kalma tehlikesi ve doğulum riskini önlemek amacıyla çocukların omca cıkanımı ve çocukları etkinleştirmeceği yerlere saklanmalıdır.
• Küçük çocukları kullanımı için uygun değildir.
• Harflet temsili belirlemlere karşı duzenli olarak kontrol ediniz. Ürünün herhangi bir parçasında görünür hasar olması durumunda, ürünü kullanılmayın ve çocukları ermişinden uzak tutunuz.
• Bu oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetiminde altında kullanılmalıdır.
• Ürünü taşıyave edilen kullanim amaci dinedi kullanilmayiniz.

### ÖYUNÇUK KULLANIMI

• Ürünü etkinleştirme için, ürünü ön ve orta ksmadımı göstergeyi 0 konumundan istenilen dile getirmenize yetecektir; uyur, seviye 1 den başlayacaktır (şekil 1).
• Seveyleyi deęitirmek için, şapkarın ortasinda bulunan şıkı notaya basmanız yetecektir (şekil 2).
• Sayılar temsili eden düğmeye basılması (şekil 1). 1den 10'a kadar olan sayıları öğrenilmesi ile ilgili aktiviteler başlatılacaktır.
• Harflet temsili eden düğmeye basılması (şekil 1), temsiller öğrenme ile ilgili aktiviteler başlatılacaktır.
• 30 saniye hareketli kaddaktın sonra ürünü bekleme moduna geçecektir; yeniden etkinleştirme için herhangi bir düğmeye basmanız yeterlidir.

### PİLLERİN TAKILMASI VE/YEA DEĞİŞTİRİLMESİ - UYARI

• Sarj edilmiş piller, yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir.
• UYARI! Kullanılmıy piller derhal atınız. Yeni ve kullanim pilleri çocukların ulaşamayacağı yerde saklayınız.
• Her beşeritten ürünü pillerin yutulduğunu veya herhangi bir organa sokulduğunu düşünürseniz derhürunda derhal doktora başvurunuz.
• Pilleri deęitirmek için: kapakta yer alan vidayı bir tornavida ile gevşetin ve kapayı açınız. Ardından, kutuların doğu yüzünde